

# Reglas para una mudanza 住宅の引越ルール(スペイン語版)

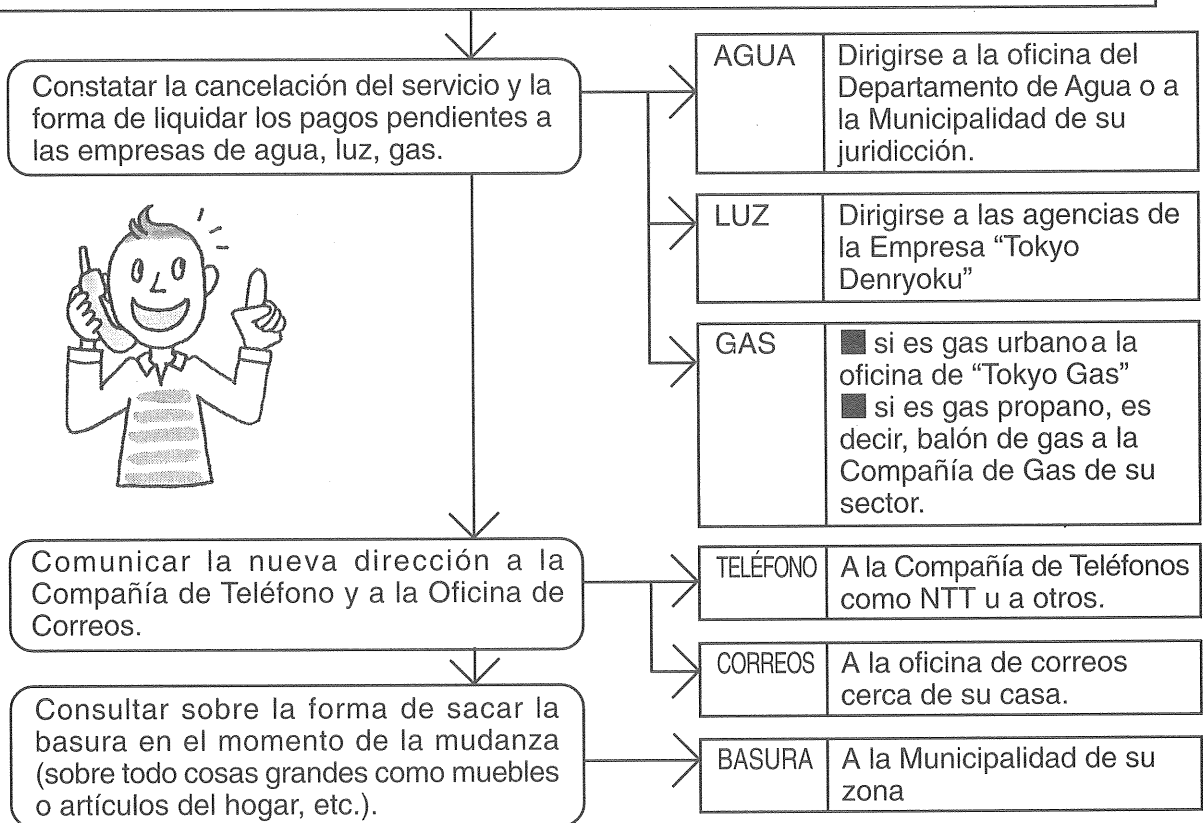
Se debe comunicar a la Municipalidad y a las compañías de servicios (teléfono, luz, agua, gas, etc.) cuando se va a cambiar de domicilio.

Se debe de estar en comunicación con la Inmobiliaria o el dueño de casa al preparar la mudanza.

## [Pasos previos a la mudanza] ひっこし まえ 引越の前

1 Comunicar a la Inmobiliaria o dueño de casa la cancelación del contrato. El aviso de la cancelación del contrato se deberá hacer con anticipación (generalmente es con un mes de anticipación) : Confirmar el plazo viendo el contrato de alquiler.

2 Comunicar a la Municipalidad y a las Eléctricas y de otros servicios la cancelación del servicio de luz, gas, agua, etc.



## [En el momento de la mudanza] ひっこし とき 引越の時

1 Retiro de los muebles y enseres – limpieza de la casa-habitación

➔ Retirar todos los muebles y enseres dejar limpia la casa-habitación. No dejar ningún artículo.

2 • Comprobar el estado en que queda la casa-habitación.  
• Devolver la llave  
• Liquidación del Depósito de Garantía

➔ En cuanto a los puntos detallados al lado izquierdo, es imprescindible la presencia del Dueño del inmobiliaria o de la Inmobiliaria. Bajo las reglas prescritas en el contratato sobre el estado original del inmueble se hará la entrega de la casa.

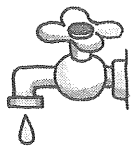
◆ Después de la mudanza, dentro de los 14 días deberá acercarse a la municipalidad, de la nueva jurisdicción a la sección de Extranjería y realizar el trámite de cambio domiciliario.

# ◆ Agenda de Direcciones y Teléfonos

れんらくさき  
連絡先メモ



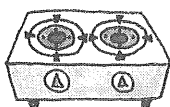
Inmobiliaria o dueño del casa  <small>ふどうさんてん やゆし おおや</small> 不動産店または家主(大家)	Nombre de la Empresa  Nombre  Tel. (                    )
---	---



AGUA  <small>すい どう</small> 水道	Oficina del Departameto de Agua ( Municipalidad                    sección                    )  Tel. (                    )
--	---



LUZ  <small>でん き</small> 電気	"Tokyo Denryoku" oficina  Tel. (                    )
--------------------------------------	---



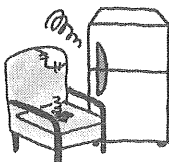
GAS  <small>ガス</small>	"Tokyo Gas" oficina. LPG oficina de (                    )  Tel. (                    )
------------------------------	--



TELÉFONO  <small>でん わ</small> 電話	NTT oficina Otras compañías de teléfonos (                    )  Tel. (                    )
---	---



CORREOS  <small>ゆう びん</small> 郵便	Correo de  Tel. (                    )
---	--



BASURA  <small>ゴミ</small>	Municipalidad de                    Sección  Tel. (                    )
---------------------------------	--

\* Atención : La oficina principal, la agencia o el número de teléfono, etc. puede ser que haya cambiado, después de haber ocupado el inmueble.